

Tematy prac dyplomowych, studia I stopnia rok akademicki 2017/2018

Tematy zostały zatwierdzone przez Radę Instytutu Filologii Germańskiej w dniu 6.02.2018 r.

LITERATUROZNAWSTWO

Promotor: Prof. dr hab. Edward Biątek

Magda Graczyk: Lausitzer Märchen und Sagen – Themen und Motive

Maciej Kata: Erotikdarstellungen in der Weltliteratur am Beispiel von Frühlingserwachen und Die 50 Gesichter des Mr. Grey

Michalina Kruk: Thomas Bernhard na scenach polskich ze szczególnym uwzględnieniem spektaklu Wycinka w reżyserii Krystiana Lupy

Mateusz Macocha: Begründer der Ariosophie und ihre theoretischen Positionen. Guido von List und Jörg Lanz von Liebenfels als Wegbereiter des nationalsozialistischen Okkultismus

Ewelina Makieła: Wielokulturowość w Polsce – prawda czy zmyślenie?

Małgorzata Mądrawska: Von Sorau zu Żary. Die Hauptstadt der Niederlausitz als deutsches und polnisches Kulturzentrum

Marta Olszewska: Das deutsche Volksmärchen als Gegenstand der Übersetzung. Dargestellt an einer polnischen Übertragung von Hänsel und Gretel

Izabela Paczkowska: Über die Zusammenhänge zwischen Musik und Literatur anhand des Schaffens von Dem Grafen und der Band Unheilig

Edyta Przebinda: Frauenbilder im deutschen Volksmärchen

Aleksandra Anna Rozum: Das Riesengebirge in den Werken deutscher und polnischer Künstler

Kamila Sosnowska: O roli teatrów amatorskich w życiu kulturalnym Dolnego Śląska na przykładzie Teatru Dwóch Krzesel Karoliny Kosior

Sandra Szemelak: Maßnahmen zur Motivierung von Lernern im Unterricht Deutsch als Fremdsprache

Natalia Zmora: Zur Übersetzung von literarischen Texten am Beispiel des Märchens

Joanna Żyła: Karkonosze jako niemieckie, czeskie i polskie miejsce pamięci

Promotor: Prof. dr hab. Wojciech Kunicki

Das Bild Oskar Schindlers im Film und in der Literatur

Die Krisis der Sprache im Sizilischen Brief an den Mann im Mond ERnst Juengers und im Brief an Lord Chandos von Hugo von Hofmannsthal

Richard Wagners Tristan im Lichte der Geburt der Tragödie Nietzsches

Erich Maria Remarques Exilromane

Die Dreigroschenoper Brechts. Film und Text

"Leviathan" von Arno Schmidt. Philosophische Kontexte

Das Bild des Krieges in Wo warst du Adam Bölls (in polnischer Sprache)

Freud - Impulse seines Denkens im Werk von Stefan Zweig und Thomas Mann

Promotor: Dr hab. Ewa Matkowska

Malwina Wróblewska: Kobiecość i artyzm w powieści Elfriede Jelinek „Die Klavierspielerin“ i w filmie „La Pianiste“ autorstwa Michaela Hanekego

Joanna Sak: Entwicklungsroman und Travestie. J. W. v. Goethe "Wilhelm Meisters Lehrjahre" und Günter Grass' "Die Blechtrommel"

Żaneta Bronowicka: Ästhetik und moderner Kunstbetrieb in der Prosa von Petra Morsbach

Ligia Łoboda: Diagnosen der Kunst der Moderne in „Doktor Faustus“ und „Wie entstand Dr. Faustus“ von Thomas Mann

Mateusz Janik: Ästhetikkonzepte in der Künstlerprosa von Thomas Mann

Agnieszka Soczawa: Fragen der Kunst und Ästhetik in „Stiller“ und „Tagebuch 1946-1949“ von Max Frisch

Klaudia Stępień: Künstlertum in der autobiografischen Prosa von Max Frisch

Malwina Zawadzka: Hans Magnus Enzensbergers „Requiem für eine romantische Frau“ und die Briefroman-Verfilmung

Aleksandra Nakoneczna: Christa Wolfs Künstlererzählung „Kein Ort. Nirgends“ – intertextuelle Bezüge und Kritik

Marta Motycka: Künstlertum zwischen romantischer Legende und postmoderner Dekonstruktion – Robert Schneiders „Rheintaler Trilogie“

Katarzyna Ratajek: Christoph Heins Künstlerroman „Frau Paula Trousseau“ – Intertextuelle Bezüge und kultureller Kontext

Klaudia Trólka: Estetyka teologiczna a współczesna proza

Promotor: Prof. dr hab. Jacek Rzeszutnik

Małgorzata Buczyńska: Polsko-niemieckie stereotypy w filmie

Pamela Ciszonek: Stereotypowe wzajemne widzenie Polaków i Niemców

Marlena Cudyk: Problem „wysiedleń” i „wypędzeń” w literaturze polskiej i niemieckiej

Weronika Teresa Franc: Polnische Jugend in den Augen deutscher Jugendlicher

Marlena Ewa Gabruk: Rechte Musik als Trägerin antipolnischer Stereotype

Weronika Gadomska: Deutsch-polnische Kooperation im Grenzgebiet als Überwindungsmechanismus von Stereotypen

Paweł Kaczmarek: Steffen Möller jako satyryk łączący Polaków i Niemców.,

Joanna Koźlik: Deutsche Jugend in den Augen polnischer Jugendlicher

Przemysław Krysiak: Polen und Deutsche in Karikatur

Klaudyna Piotrowska: Deutsche in polnischen Filmen und Polen in deutschen Filmen. Klischierte Gestalten

Arkadiusz Stefaniak: Das Polenbild in ausgewählter deutscher Regionalpresse: Berlin, Bayern, das Ruhrgebiet und Sachsen

Emilia Urbańska: Stereotypowy obraz Polaka i Niemca w kinematografii obu krajów

Magdalena Wójtowicz: Steffen Möller jako budowniczy pomostów między niemiecką a polską mentalnością

Sonia Wróblewska: Porównanie literackich wizji niemieckich wysiedleńców i polskich repatriantów

Anita Ziarko: Polacy i Niemcy - stereotypy a rzeczywistość.

KULTUROZNAWSTWO

Promotor: Dr hab. Dariusz Komorowski

Angela Merkels „Willkommenskultur“ anhand von der Publizistik in „Der Spiegel“ in den Jahren 2013-16

Kulturtransfer zwischen Polen und Deutschland am Beispiel von Aktivitäten des Kulturforums für Östliches Europa in Potsdam

Relacje między Szwajcarami i internowanymi Polakami w czasie II Wojny Światowej w oparciu o powieść Kathariny Zimmermann „Pokonać granice”

Polnische Kultur in der Schweiz am Beispiel von Aktivitäten des Polenmuseums in Rapperswil

Polacy i ich działalność w Szwajcarii w pierwszej połowie XX wieku na wybranych przykładach

„Röstigraben“ im Kontext der kulturellen Vielfalt in der Schweiz

Lokale Identität von Breslau und ihr Ausdruck nach 1989 anhand von ausgewählten Beispielen

Fußball als Integrationsfaktor in Deutschland anhand von der Publizistik in der Frankfurter Allgemeinen Zeitung im Jahr 2006

Helmut Kohls Bild in der ersten Amtszeit nach der Wende anhand von Publizistik in „Der Spiegel“

Germania als Symbol der nationalen Identität

Obiekty światowego dziedzictwa kulturowego UNESCO na Dolnym Śląsku

Ogrody w Dolinie Pałaców i Ogrodów w Kotlinie Jeleniogórskiej

Die Jahrhunderthalle in Breslauer Kulturlandschaft

Georg-August-Universität in Göttingen und ihr Beitrag zur Gestaltung der lokalen Identität

Kulturdialog zwischen Polen und Deutschland am Beispiel von Aktivitäten des Kraszewski-Museums in Dresden

Promotor: Dr Marcin Miodek

Aleksander Falana: Cenzura w branży gier wideo. Systemy PEGI i USK w Polsce i Niemczech

Marta Rudzka: Angela Merkel - wybrane aspekty biograficzne na podstawie książek Arkadiusza Stemplina "Angela Merkel - Cesarzowa Europy" i Stefana Korneliusa "Angela Merkel. Pani Kanclerz"

Izabela Rudnicka: Kłopotliwe dziedzictwo. Losy cmentarzy niemieckich we Wrocławiu w XX wieku

Sylwia Rocho: Historia wrocławskiego herbu

Kalina Paszek: Konflikt w Teatrze Polskim we Wrocławiu - analiza dyskursu medialnego 2015-2018

Karolina Damska: Motyw Niemców w polskich filmach fabularnych z lat 2000-2017

Violetta Parulska-Rohdenburg: Antisemitismus entschlossen bekämpfen - Debatten im Deutschen Bundestag zum Thema: "Antisemitismus in Deutschland" im Jahr 2017 bis Januar 2018"

Klaudia Chrzanowska: Heilige Hedwig- die Patronin der Versöhnung

Małgorzata Sojka: Das Bild der Volksabstimmung und des dritten Aufstandes in Oberschlesien 1921 in ausgewählten deutschen Tageszeitungen

Julia Remiszewska: Hitler i Stalin - analiza porównawcza w oparciu o wybrane prace biograficzne

Bartosz Dziuba: Die Glogauer Kinder als Erinnerungsort

Weronika Gawrońska: Budowa kompleksu Riese - we wspomnieniach więźniów podobożu Gross-Rosen

Joanna Habińska: Schloss- und Parkanlage in Trachenberg im Besitz der Familie von Hatzfeld

Aleksandra Kałka: Das Bild von Schlesien aufgrund des Romans von Horst Bienek „Die erste Polka“

Sandra Gromolak: Obraz Niemców w polskiej karykaturze prasowej w XXI wieku

Iwona Mykała

Kamila Giera: Flucht, Vertreibung und Zwangsaussiedlung aus dem Glatzer Land in den 1940er in den ausgewählten Quellen nach 1989.

JĘZYKOZNAWSTWO

Promotor: Dr hab. Joanna Szczęk

Dagmara Barczuk: Gniew i złość w niemieckiej i polskiej frazeologii

Justyna Cioch: Leksem Scheiße/gówno i jego funkcje w języku niemieckim i polskim

Martyna Czerepak: Językowe wykładniki niegrzeczności językowej na forach internetowych na przykładzie niemieckich i polskich dyskusji dot. reparacji wojennych

Sara Detyna: Wulgaryzmy i ich funkcje w niemieckiej i polskiej frazeologii

Marta Faron: Analiza leksykalna wybranych wulgaryzmów w języku niemieckim i polskim

Martyna Hadała: Niegrzeczność w przysłowiaach niemieckich i polskich

Klaudia Korfanty: Funkcje wulgaryzmów w niemieckich i polskich tekstach piosenek na przykładzie rapu

Marcin Lubawski: Funkcje wulgaryzmów w niemieckich i polskich grach wideo

Katarzyna Mateja: Analiza środków agresji językowej na przykładzie niemieckich i polskich kanałów informacyjnych

Angelika Pazurek: Wyzwiska i przezwiska utworzone od nazw zwierząt w języku niemieckim i polskim. Analiza porównawcza

Natalia Pelis: Głupota we frazeologii niemieckiej i polskiej

Paulina Witosz: Formy agresji językowej w języku niemieckim i polskim na przykładzie wpisów dotyczących polityki na forum społecznościowym Facebook

Natalia Woźniak: Leksem Arsch / dupa i jego funkcje w niemieckiej i polskiej frazeologii

Promotor: Dr hab. Artur Tworek

Patrycja Bogusz: Das schwachtonige [ə] in gesungenen deutschen Texten

Patrycja Gołębowska: Onomatopoetika in Kinderliedern. Lexikalisch-phonetische Analyse des Deutschen, Polnischen und Russischen

Alena Iodzel: Fokusakzente in Audiobooktexten. Vergleichende Analyse des Deutschen, Polnischen und Russischen

Magdalena Janczar: Ausspracheauffälligkeiten polnischer DaF-Lerner am Beispiel einer oberschlesischen Grundschule

Katarzyna Jędrychowska: Die Aussprache fremdsprachiger Namen von deutschen und polnischen Sportkommentatoren

Aleksandra Kędziora: Sprachliche Besonderheiten deutscher Rockliedtexte

Paula Krukar: Gebrauch des Adjektivs in deutschen und polnischen Werbetexten

Paula Krystek: Phonetische Realisierung der Interpunktionszeichen in deutschen und polnischen Audiobooktexten

Daniel Matysiak [jeszcze nie ma zaliczenia zimowego semestru]

Gebrauch des Konjunktivs in sportlichen Fernsehkommentaren

Paulina Raszewska: Bewerten im Skispringen. Vergleichende Analyse der deutschen und polnischen Fernsehkommentare

Paulina Skoreńko: [jeszcze nie ma zaliczenia zimowego semestru]

Besonderheiten der deutschen Handballsprache

Aleksandra Szewczyk: [jeszcze nie ma zaliczenia zimowego semestru]

Besonderheiten deutscher Sportsprache am Beispiel der Presstexte

Dominik Rendzi / Dominika Romanowska :– oceny niedostateczne za semestr zimowy

TRANSLATORYKA

Promotor: Dr hab. Anna Małgorzewicz

Kamil Chudy: Analiza oraz tłumaczenie nazw własnych na przykładzie gry komputerowej: *Wiedźmin 3: Dziki Gon*

Paulina Dzierżenga: Symbol w przekładzie na przykładzie tłumaczenia baśni *Kopciuszek* Elizy Pieciul-Karmińskiej

Edyta Glińska: Phraseologische Redewendungen - die Unmöglichkeit der Übersetzung

Miłosz Głębowski: Wewnętrznyjęzykowa translacja napisowa na przykładzie filmu „Der Untergang“

Weronika Konieczna: Techniki tłumaczenia sloganów reklamowych z języka niemieckiego na polski na podstawie reklam niemieckich słodyczy

Agata Kurowska: Wybrane formy translacji audiowizualnych na przykładzie zwiastunów filmowych

Justyna Kuśmierczyk: Analiza błędów translacyjnych w tłumaczeniu instrukcji obsługi

Liliana Lis: Aspekty interkulturowości w tłumaczeniu na przykładzie tłumaczeń „Przewodnika po Wrocławiu” Małgorzaty Urlich- Kornackiej na język niemiecki, angielski i rosyjski

Magdalena Poppe: Informationstafeln im polnischen Personenzugverkehr und ihre Übersetzung ins Deutsche

Piotr Szczęsny: Tłumaczenie zapośredniczone na przykładzie tłumaczeń gier planszowych

Judyta Szumna: Analiza tłumaczeń tytułów dzieł literackich polskiego pozytywizmu i Młodej Polski na język niemiecki

Klaudia Tracz: Instrukcja obsługi w tłumaczeniu z języka niemieckiego na język polski

Natalia Wąsik: Übersetzungstechniken am Beispiel von „Myśli nieuczesane nowe“ von Stanisław Jerzy Lec in der Übersetzung von Karl Dedecius

Roksana Wieczorek: Analyse der Übersetzungstechniken bei der Übersetzung von Filmtiteln am Beispiel von Programmen der Polnischen Filmwoche und der Deutschen Filmwoche

Marzena Wyrzykowska: Speisekarten in der Übersetzung in Wrocławer Restaurants